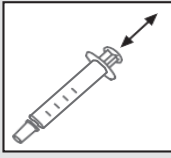
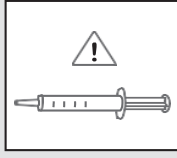


Lấy mẫu

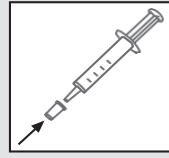
Mở túi để lấy bơm tiêm ra



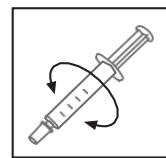
Kéo Pít tông 1 lần (nắp ống bơm vẫn ở nguyên vị trí)



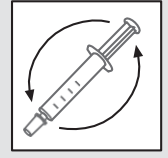
Lấy mẫu phải được thực hiện bởi nhân viên y tế



Đẩy nắp ống bơm lại

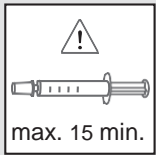


Xoay bơm tiêm ít nhất 5 lần



Lắc bơm tiêm ít nhất 5 lần

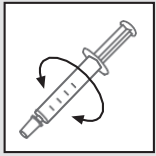
Bảo quản



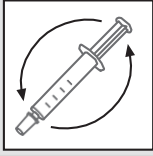
Lưu ý quan trọng! Thời gian lưu trữ tối đa là 15 phút ở nhiệt độ phòng.

Khả năng sử dụng mẫu sẽ bị hạn chế nếu mẫu được lưu trữ quá 15 phút, ngay cả khi mẫu được bảo quản trong nước đá.

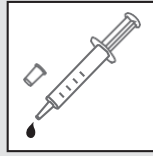
Chuẩn bị mẫu và đo lường mẫu



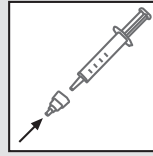
Xoay bơm tiêm ít nhất 5 lần



Lắc bơm tiêm ít nhất 5 lần



Tháo nắp ống bơm, nhỏ bỏ giọt mẫu đầu tiên đi



Nếu cần thiết thì sử dụng bộ gom cục máu đông (clot catcher)



Anleitung

Hút mẫu theo khuyến cáo của nhà sản xuất (Xem hướng dẫn sử dụng)

Thay thế: Máy trộn mẫu, máy trộn quay

Blood Sampler for Blood Gas

Only for blood collection – DO NOT USE FOR INJECTION!

Product description:

Primed disposable syringe with cap

Fill volume: printed on product packaging

Anticoagulant: Quantity in IU: printed on product packaging

For blood collection for pH/blood gas, oxymetry, electrolyte and metabolite analysis

Material: Plastic

Syringe Tip: LUER

Storage conditions: Room temperature / store in a dry place

Intended use

For in vitro diagnostic use for blood collection with the purpose of analysis of pH/blood gas, oxymetry, electrolyte and metabolite on a blood gas/ISE instrument.

Notes and limitations

- The syringe may only be used by trained medical personnel.
- Observe the required hygiene laws and regulations when handling biological samples. Dangerous causative agents may be present. Protective gloves and protective clothing must be worn. Danger of infection!
- After blood collection attach cap and mix sample thoroughly! (see point A – Sampling or pictograms on reverse)
- The analysis should be performed immediately after taking the sample. If the sample is stored too long in the syringe before performing the measurement, it may lead to sedimentation and changes in the measured values. This occurs particularly in samples with high hematocrit, extreme measured values, increased self-metabolism as well as increased body temperature! (see point B – Storage)
- Maximum storage period of the sample at room temperature is 15 minutes. The sample may lose its characteristics when stored beyond 15 minutes, even if kept in ice-water slush. (see IFCC study under Literature)
- Mix sample thoroughly before measurement! (see point C – sample preparation or pictograms on reverse)

Usage (see pictograms on reverse)

Dụng cụ lấy mẫu khí máu

Chỉ dùng để lấy máu – Không được dùng để tiêm!

Mô tả sản phẩm:

Bơm tiêm cao cấp dùng một lần loại có nắp.

Thể tích làm đầy: in trên bao bì sản phẩm.

Chất kháng đông: Số lượng trong IU: in trên bao bì sản phẩm.

Để lấy thu nhận máu cho pH/ Khí máu, Oxymetry, điện giải và chất chuyển hóa phân tích.

Chất liệu: Nhựa.

Đầu bơm tiêm: LUER

Điều kiện bảo quản: Nhiệt độ phòng/ Bảo quản nơi khô ráo.

Nhiệt độ bảo quản: 2 – 30°C

Mục đích sử dụng:

Sử dụng chẩn đoán trong ống nghiệm cho lấy máu với mục đích phân tích pH / khí máu, oxymetry, điện giải và chất chuyển hóa trên máy phân tích khí máu / Điện giải.

Lưu ý và hạn chế:

- Bơm tiêm chỉ được sử dụng bởi nhân viên y tế.
- Quan sát những yêu cầu và quy định vệ sinh cần thiết khi xử lý mẫu. Tác nhân gây bệnh nguy hiểm có thể xuất hiện. Phải đi Găng tay bảo vệ và mặc quần áo bảo hộ.
- Sau khi lấy máu gắn nắp vào và trộn mẫu thật kỹ lưỡng! (Xem mục A - Lấy mẫu hoặc biểu tượng ngược)
- Việc phân tích nên được thực hiện ngay sau khi lấy mẫu xong. Nếu mẫu được bảo quản quá lâu trong bơm tiêm trước khi thực hiện đo lường thì nó có thể dẫn đến lắng đọng và thay đổi trong giá trị đo lường. Điều này thường xảy ra trong nhóm mẫu với hematocrit cao, giá trị đo được cực trị, tăng sự chuyển hoá cũng như tăng thân nhiệt! (Xem mục B – Bảo quản).
- Thời gian lưu trữ tối đa của mẫu ở nhiệt độ phòng là 15 phút. Mẫu có thể mất đi đặc điểm vốn có của nó khi bảo quản quá 15 phút, dù cho được lưu trữ trong nước đá.
- Trộn mẫu thật kỹ lưỡng trước khi thực hiện đo lường! (Xem mục C – Chuẩn bị mẫu hoặc biểu tượng ngược).

Cách sử dụng (Xem biểu tượng ngược)

A) Sampling

1. Open sterile packing
2. Pull plunger once with the cap still in place
3. Sampling to be done by trained medical personnel only! Remove the syringe cap. Sampling by:
 - a) puncture
 - b) 3-way connector
 - c) in-dwelling catheterPlease check the fill volume required by the sampler. Other mixtures can influence the measurement!
The decision for the sampling procedure and type of sample has to be taken by a physician.
4. Put the plunger cap back on
5. Roll syringe at least five times
6. Turn syringe at least five times

B) Storage / Important

Maximum storage period at room temperature is 15 minutes.

The usability of the sample will be restricted if it is stored for longer than 15 minutes, even if kept in ice-water slush (see IFCC study under Literature).

C) Sample preparation and measurement

1. Roll syringe at least five times
2. Turn syringe at least five times
3. Remove the plunger cap, discard the first sample drop to avoid clogging the analyzer with a blood clot
4. If necessary, use clot catcher
5. Please aspirate the sample as recommended by the instrument manufacturer (see Users Manual)

Disposal

The syringe is for single use only. It has to be disposed of according to the legal and laboratory regulations.

It is biologically contaminated and has to be treated as hazardous material.

A, Lấy mẫu

1. Mở túi để lấy bơm tiêm ra.
2. Kéo Pít tông 1 lần (nắp ống bơm vẫn ở nguyên vị trí)
3. Lấy mẫu phải được thực hiện bởi nhân viên y tế. Tháo nắp bơm tiêm.
Lấy mẫu bằng cách:
 - a, Chích
 - b, Kéo van 3 chiều lên mức cần lấy
 - c, Dừng lại để máu điền đầy trong bơm tiêmVui lòng kiểm tra thể tích điền đầy của mẫu đã được yêu cầu. Các pha trộn khác có thể làm ảnh hưởng đến việc đo lường!
Quyết định quy trình lấy mẫu và loại mẫu phải được thực hiện bởi một Bác sĩ.
4. Đậy nắp ống bơm lại.
5. Xoay bơm tiêm ít nhất 5 lần.
6. Lắc bơm tiêm ít nhất 5 lần.

B, Bảo quản

Thời gian lưu trữ tối đa là 15 phút ở nhiệt độ phòng.

Khả năng sử dụng mẫu sẽ bị hạn chế nếu mẫu được lưu trữ quá 15 phút, ngay cả khi mẫu được bảo quản trong nước đá.

C, Chuẩn bị mẫu và đo lường mẫu

1. Xoay bơm tiêm ít nhất 5 lần.
2. Lắc bơm tiêm ít nhất 5 lần.
3. Tháo nắp ống bơm, nhỏ bỏ giọt mẫu đầu tiên đi để tránh làm tắc máy phân tích với một cục máu đông.
4. Nếu cần thiết thì sử dụng bộ gom cục đông (clot catcher)
5. Hút mẫu theo khuyến cáo của nhà sản xuất (Xem hướng dẫn sử dụng)

Xử lý sau khi sử dụng bơm tiêm

Bơm tiêm chỉ sử dụng duy nhất một lần. Nó phải được xử lý theo quy định của Pháp luật và Phòng thí nghiệm.

Nó là tác nhân sinh học và cần được xử lý như là một vật liệu nguy hiểm.